



MAC HAZER 1000



USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE - SUMMARY

EN

I.	GENERAL INFORMATION	3
II.	SAFETY INSTRUCTIONS	3
III.	INSTALLATION	4
IV.	FEATURES	4
V.	INSTRUCTIONS FOR USE	5

FR

I.	INFORMATIONS GÉNÉRALE	7
II.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	7
III.	INSTALLATION	8
IV.	CARACTÉRISTIQUES	8
V.	MODE D'EMPLOI	9

DE

I.	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	11
II.	SICHERHEITSHINWEISE	11
III.	INSTALLATION	12
IV.	TECHNISCHE DATEN	12
V.	BEDIENUNGSANLEITUNG	13

ES

I.	INFORMACIÓN GENERAL	15
II.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	15
III.	INSTALACIÓN	16
IV.	CARACTERÍSTICAS	16
V.	MODO DE EMPLEO	17

IT

I.	INFORMAZIONI GENERALI	19
II.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA	19
III.	INSTALLAZIONE	20
IV.	CARATTERISTICHE	20
V.	ISTRUZIONI PER L'USO	21

NL

I.	ALGEMENE INFORMATIE	23
II.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	23
III.	INSTALLATIE	24
IV.	KENMERKEN	24
V.	GEBRUIKSAANWIJZING	25



EN

I. GENERAL INFORMATION

Thank you for choosing our Mac Hazer 1000 fog machine. Each unit has been tested and shipped in perfect working order. Please check the box for damage. If there is any damage, please make sure that the machine and all equipment are intact.

In case of damage or missing parts, please contact your dealer's customer service department for instructions. Do not return the device without first contacting customer service.

Unpacking: Once you have received the device, please handle it with care and check for any damage caused during transport.

This box contains two items:

1. Mac Hazer 1000: 1
2. Power cable: 1

Warning! To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this device to rain or moisture.

Caution! This device does not contain any user-serviceable parts. Any attempt to repair it will void the manufacturer's warranty. If repairs are necessary, contact the dealer from whom you purchased the device.

II. SAFETY INSTRUCTIONS

Keep this user guide for future reference. If you sell the device to another user, make sure they also receive this instruction booklet.

1. Unpack the appliance and check carefully for any damage caused during transport before using it.
2. Before using the appliance, make sure that the voltage and frequency of the power supply correspond to the requirements of the appliance.
3. It is important to connect the yellow/green conductor to earth to prevent electric shock.
4. The device is designed for indoor use only. It must be used in a dry location.
5. The device must be installed in a well-ventilated location, at least 50 cm away from adjacent surfaces. Make sure that no ventilation slots are blocked.
6. Disconnect the main power supply before replacing or servicing the device.
7. Ensure that no flammable materials are near the device during operation, as there is a risk of fire.
8. Use a safety cable (slings) when securing this device. DO NOT handle the device by its head only, but always by its base.
9. DO NOT use the device when the ambient temperature exceeds 40°C.
10. The surface temperature of the device can reach 85°C. DO NOT touch the housing with your bare hands during operation. Switch off the device and allow it to cool down for approx. 15 minutes before handling, storing or cleaning it.

11. In the event of a major malfunction, turn off the device immediately. Do not attempt to repair it yourself, as unqualified intervention may cause damage. Contact an authorized service center and use only identical replacement parts.
12. DO NOT touch any wires during operation, as high voltage may cause electric shock.

III. INSTALLATION

To secure the device to a structure, use the omega safety bracket provided and a hook (sold separately). Ensure that the device is securely fastened to prevent vibration and slippage, and that the structure can support 10 times the weight of the device. Always use a suitable safety cable (slings) capable of supporting 12 times the weight of the device.

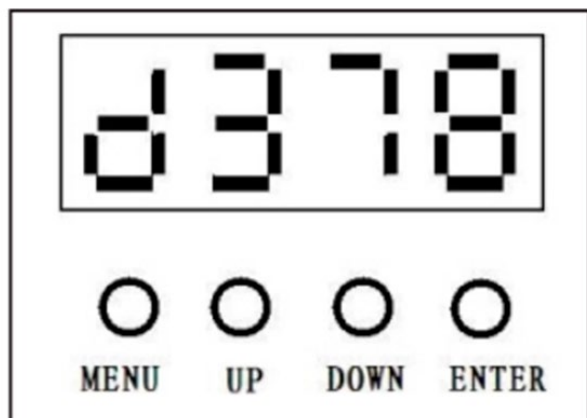
Here are some suggestions if you encounter problems with your device.

- The device does not work at all.
 - ✓ Check the power cord and fuse.
 - ✓ Make sure your power outlet is properly powered.
- The device does not respond to DMX commands or does so incorrectly.
 - ✓ Check your DMX cables
 - ✓ Check the DMX addressing
 - ✓ Try another DMX controller
 - ✓ Check that your DMX cables are not running close to high-voltage cables, which could cause interference.

IV. FEATURES

- | | |
|--|--|
| ✓ Power supply: 220 V-240 V, 50/60 Hz | ✓ Function: wireless remote control, timer, and DMX 512 quantitative |
| ✓ Current limiting fuse: F5A/250 V | ✓ With oil protection |
| ✓ Power: 1000 W | ✓ DMX channel: 2 |
| ✓ Preheating time: approx. 1 minute | ✓ Oil tank capacity: 1.2 L |
| ✓ Smoke output: approx. 6,000 cubic feet/minute | ✓ Net weight: 5.8 kg |
| ✓ Maximum coverage area: approx. 250 m ² (5 minutes of diffusion) | ✓ Total weight: 6.5 kg |
| ✓ Oil consumption: approx. 165 minutes/liter | ✓ Product dimensions: 35.5*26*27 |
| | ✓ Packaging dimensions: 40*28* |

V. INSTRUCTIONS FOR USE



Digital tube display:

- ✓ **-UP-**: the smoke machine is heating up
- ✓ **[]**: the smoke machine has finished heating and has switched to standby mode
- ✓ **A001**: address code interface, range 1-512
- ✓ **P001**: smoke size adjustment interface, range 1-100

- ✓ **Menu (1)**: change interface;
- ✓ **UP (2)**: increase the current setting; when you press this button on the main interface, you switch to direct smoke mode;
- ✓ **DOWN (3)**: decrease the current setting; when you press this button on the main interface, you switch to direct smoke mode with timer;
- ✓ **ENTER (4)**: stop operation.

- ✓ **F001**: fan size adjustment interface, range 1-100
- ✓ **I010**: intermittent smoke setting, range 1-900
- ✓ **D010**: continuous smoke setting, range 1-900
- ✓ **FU 0**: Oil protection switch, "0" means disabled and "1" means enabled

1. REMOTE CONTROL

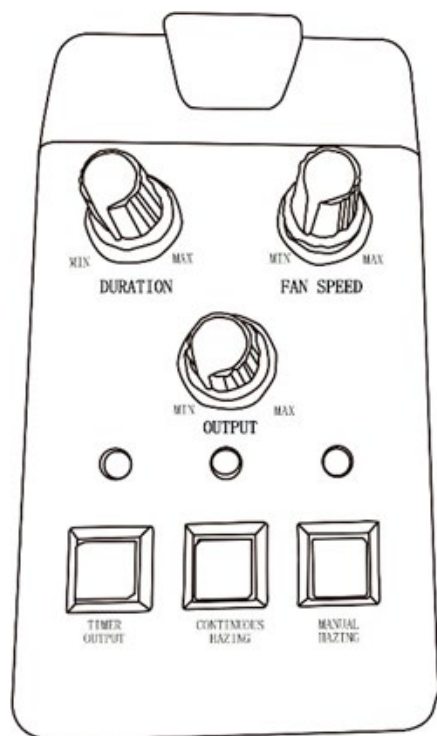


- **A**: Click to spray, press and hold to emit smoke, release to stop, the smoke volume is the same as that set in the interface
- **B**: Auto-lock spray, press once to emit smoke, press once to stop, smoke volume is the same as defined in the interface
- **▲**: When smoke is emitted, the smoke volume is increased.
- **▼**: When smoke is emitted, the smoke volume is reduced.

2. DMX channels (2 channels)

1 channel: smoke off (0-9), smoke gradually increasing (10-255);

2 channels: minimum fan speed (0-9), wind speed gradually increasing (10-255);



- DURATION setting, the potentiometer setting allows smoke to be emitted at regular intervals, and the continuous smoke duration is the same as the interval duration.
- Wind speed setting.
- Output size setting.
- Timer OUTPUT button; press this button and the machine will produce smoke once each time.
- CONTINUOUS HAZING button: press this button and the machine will continue to produce smoke.
- MANUAL HAZING button: each time you press this button, the machine will continue to operate for approximately 10 seconds and then stop.
- The yellow light is the wire controller operation light, and the yellow light will turn on when the wire controller is operating.
- The red light is the power light, and the red light will turn on when the machine is powered on.
- The green light is the preheating light, and the green light will turn on when preheating is complete.

FR

I. INFORMATIONS GÉNÉRALE

Merci d'avoir choisi notre machine à brouillard Mac Hazer 1000. Chaque appareil a été testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Vérifiez que le carton n'est pas endommagé. Si c'est le cas, assurez-vous que la machine et tout le matériel sont intacts. En cas de dommages ou de pièces manquantes, veuillez contacter le service clientèle de votre revendeur pour des instructions. Ne renvoyez pas l'appareil sans avoir contacté au préalable le service d'assistance.

Déballage : Une fois l'appareil reçu, veuillez le manipuler avec précaution et vérifier s'il n'y a pas d'éclats dus au transport.

Dans ce carton, deux éléments sont disponibles :

1. Mac Hazer 1000 : 1
2. Câble d'alimentation : 1

Avertissement ! Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute tentative de réparation annulerait la garantie du fabricant. En cas de besoin de réparation, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

II. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, veillez à ce qu'il reçoive également ce livret d'instructions.

1. Déballer l'appareil et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
2. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux besoins de l'appareil.
3. Il est important de relier le conducteur jaune/vert à la terre afin d'éviter les chocs électriques.
4. L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur exclusivement. Il doit être utilisé dans un endroit sec.
5. L'appareil doit être installé dans un endroit suffisamment ventilé, à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. Veillez à ce qu'aucune fente d'aération ne soit obstruée.
6. Débranchez l'alimentation principale avant de procéder au remplacement ou à l'entretien.
7. Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement, car il y a un risque d'incendie.
8. Utilisez un câble de sécurité (élingue) lorsque vous fixez cet appareil. NE PAS manipuler l'appareil en le prenant uniquement par sa tête, mais toujours en prenant sa base.
9. N'UTILISEZ PAS l'appareil lorsque la température ambiante dépasse 40 °C.
10. La température de surface de l'appareil peut atteindre 85°C. NE TOUCHEZ PAS le boîtier à mains nues pendant son fonctionnement. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant

environ 15 minutes avant de le manipuler, le ranger ou le nettoyer.

11. En cas de dysfonctionnement majeur, éteignez immédiatement l'appareil. Ne tentez pas de le réparer vous-même, car une intervention non qualifiée peut causer des dommages. Contactez un centre d'assistance agréé et utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
12. NE TOUCHEZ AUCUN fil pendant le fonctionnement, car une haute tension pourrait provoquer un choc électrique.

III. INSTALLATION

Pour fixer l'appareil à une structure, utilisez la fixation de sécurité oméga fournie et un crochet (vendu séparément). Assurez-vous que l'appareil est bien fixé pour éviter les vibrations et le glissement, et que la structure peut supporter un poids 10 fois supérieur à celui de l'appareil. Utilisez toujours un câble de sécurité (élingue) adapté, capable de supporter 12 fois le poids de l'appareil.

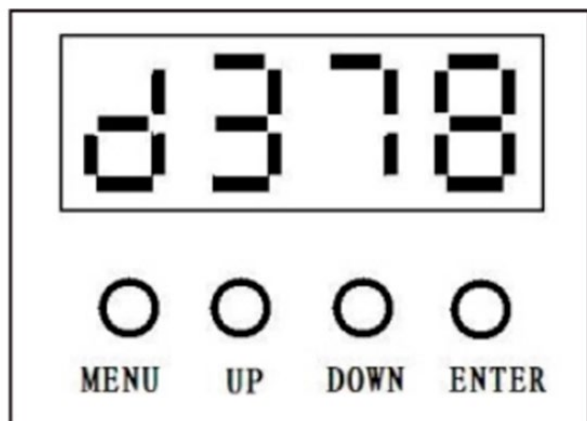
Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- L'appareil ne fonctionne pas du tout.
 - ✓ Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
 - ✓ Assurez-vous que votre prise de courant est correctement alimentée.
- L'appareil ne répond pas aux commandes DMX ou le fait de manière incorrecte.
 - ✓ Vérifiez vos câbles DMX
 - ✓ Vérifiez l'adressage DMX
 - ✓ Essayez un autre contrôleur DMX
 - ✓ Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles à haute tension, qui pourraient causer des interférences.

IV. CARACTÉRISTIQUES

- | | |
|---|--|
| ✓ Alimentation : 220 V-240 V, 50/60 Hz | ✓ Fonction : télécommande sans fil, minuterie et DMX 512 quantitatif |
| ✓ Fusible limiteur de courant : F5A/250 V | ✓ Avec protection anti-huile |
| ✓ Puissance : 1000 W | ✓ Canal DMX : 2 |
| ✓ Temps de préchauffage : environ 1 minute | ✓ Capacité du réservoir d'huile : 1,2 L |
| ✓ Débit de fumée : environ 6 000 pieds cubes/minute | ✓ Poids net : 5,8 kg |
| ✓ Surface maximale couverte : environ 250 m ² (5 minutes de diffusion) | ✓ Poids total : 6,5 kg |
| ✓ Consommation d'huile : environ 165 minutes/litre | ✓ Dimensions du produit : 35,5*26*27 |
| | ✓ Dimensions de l'emballage : 40*28*30 |

V. MODE D'EMPLOI



Affichage numérique à tube

- ✓ **-HAUT-** : la machine à fumée est en cours de chauffage,
- ✓ **[]** : la machine à fumée a terminé le chauffage et est passée en mode veille
- ✓ **A001** : interface du code d'adresse, page 1-512 ;
- ✓ **P001** : interface de réglage de la taille de la fumée, page 1-100 ;
- ✓ **F001** : interface de réglage de la taille du ventilateur, page 1-100 ;
- ✓ **I010** : Réglage de la fumée intermittente, page 1-900 ;
- ✓ **D010** : Réglage de la fumée continue, page 1-900 ;
- ✓ **FU 0** : Interrupteur de protection sans huile, « 0 » signifie désactivé et « 1 » signifie act

- ✓ **Menu (1)** : changer d'interface ;
- ✓ **UP (2)** : augmenter le paramètre actuel ; lorsque vous appuyez sur cette touche sur l'interface principale, vous passez en mode fumée directe ;
- ✓ **DOWN (3)** : diminuer le paramètre actuel ; lorsque vous appuyez sur cette touche sur l'interface principale, vous passez en mode fumée directe avec minuterie ;
- ✓ **ENTER (4)** : arrêter le fonctionnement.

1. TÉLÉCOMMANDE

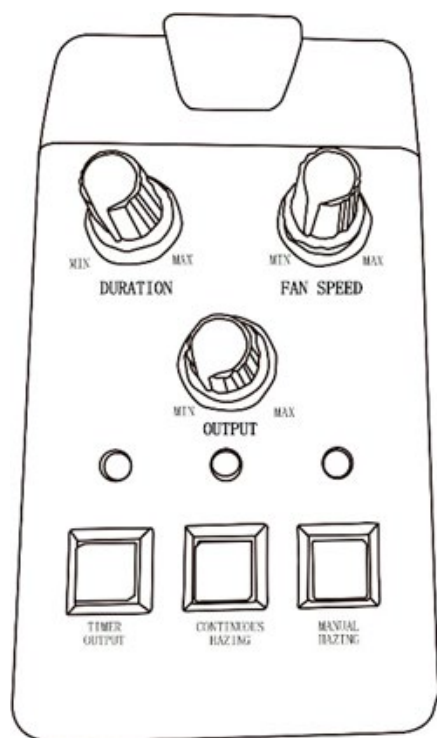


- **A** : Cliquez pour pulvériser, appuyez longuement pour émettre de la fumée, relâchez pour arrêter, le volume de fumée est le même que celui défini dans l'interface
- **B** : Pulvérisation à verrouillage automatique, appuyez une fois pour émettre de la fumée, appuyez une fois pour arrêter, le volume de fumée est le même que celui défini dans l'interface
- **▲** : Lorsque la fumée est émise, le volume de fumée est augmenté.
- **▼** : Lorsque la fumée est émise, le volume de fumée est réduit.

2. Canaux DMX (2 canaux)

1 canal : fumée désactivée (0-9), fumée augmentant progressivement (10-255) ;

2 canaux : vitesse minimale du ventilateur (0-9), vitesse du vent augmentant progressivement (10-255) ;



- Réglage de la DURÉE, le réglage du potentiomètre permet de faire sortir la fumée à intervalles réguliers, et la durée de fumée continue est identique à la durée de l'intervalle.
- Réglage de la vitesse du vent.
- Réglage de la taille de la sortie.
- Bouton OUTPUT de la minuterie ; appuyez dessus et la machine produira de la fumée une fois à chaque fois.
- Bouton CONTINUOUS HAZING : appuyez dessus et la machine continuera à produire de la fumée.
- Bouton MANUAL HAZING : chaque fois que vous appuyez dessus, la machine continuera à fonctionner pendant environ 10 secondes, puis s'arrêtera.
- Le voyant jaune est le voyant de fonctionnement du contrôleur de fil, et le voyant jaune s'allume lorsque le contrôleur de fil fonctionne.
- Le voyant rouge est le voyant d'alimentation, et le voyant rouge s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- Le voyant vert est le voyant de préchauffage, et le voyant vert s'allume lorsque le préchauffage est fait.

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Nebelgenerator Mac Hazer 1000 entschieden haben. Jedes Gerät wurde getestet und in einwandfreiem Zustand versandt. Überprüfen Sie den Karton auf Beschädigungen. Ist dies der Fall, vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das gesamte Zubehör unbeschädigt sind. Bei Beschädigungen oder fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers, um weitere Anweisungen zu erhalten. Senden Sie das Gerät nicht ohne vorherige Rücksprache mit dem Kundendienst zurück.

Auspacken: Nach Erhalt des Geräts behandeln Sie es bitte vorsichtig und überprüfen Sie es auf Transportschäden.

In diesem Karton sind zwei Teile enthalten:

1. Mac Hazer 1000: 1
2. Netzkabel: 1

Warnung! Um das Risiko eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden oder zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Achtung! Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Jeder Reparaturversuch führt zum Erlöschen der Herstellergarantie. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

II. SICHERHEITSHINWEISE

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, stellen Sie sicher, dass dieser auch diese Bedienungsanleitung erhält.

1. Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es vor der Inbetriebnahme sorgfältig auf Transportschäden.
2. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen.
3. Es ist wichtig, den gelb/grünen Leiter an die Erde anzuschließen, um Stromschläge zu vermeiden.
4. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es muss an einem trockenen Ort verwendet werden.
5. Das Gerät muss an einem ausreichend belüfteten Ort mit einem Abstand von mindestens 50 cm zu angrenzenden Flächen aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind.
6. Trennen Sie das Gerät vor dem Austausch oder der Wartung vom Stromnetz.
7. Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden, da Brandgefahr besteht.
8. Verwenden Sie zur Befestigung dieses Geräts ein Sicherheitskabel (Schlinge). Heben Sie das Gerät NICHT an der Oberseite, sondern immer an der Unterseite.

9. Verwenden Sie das Gerät NICHT bei Umgebungstemperaturen über 40 °C.
10. Die Oberflächentemperatur des Geräts kann bis zu 85°C erreichen. Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs NICHT mit bloßen Händen. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es etwa 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es anfassen, wegstellen oder reinigen.
11. Bei einer schwerwiegenden Störung schalten Sie das Gerät sofort aus. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da unsachgemäße Eingriffe zu Schäden führen können. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und verwenden Sie nur identische Ersatzteile.
12. BERÜHREN SIE KEINE Kabel während des Betriebs, da hohe Spannungen zu einem Stromschlag führen können.

III. INSTALLATION

Verwenden Sie zur Befestigung des Geräts an einer Struktur die mitgelieferte Omega-Sicherheitsbefestigung und einen Haken (separat erhältlich). Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest sitzt, um Vibrationen und Verrutschen zu vermeiden, und dass die Struktur das 10-fache Gewicht des Geräts tragen kann. Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherheitskabel (Schlinge), das das 12-fache Gewicht des Geräts tragen kann.

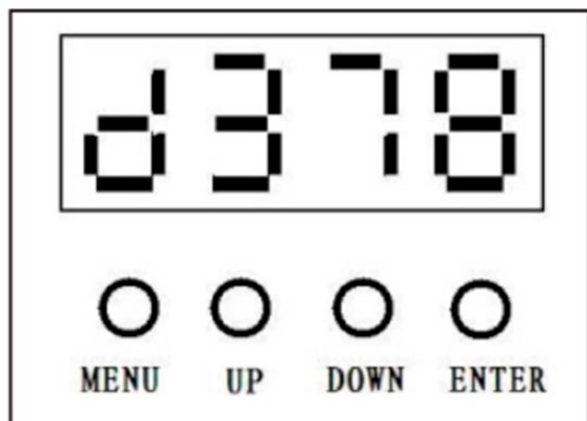
Hier sind einige Vorschläge, wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.
 - ✓ Überprüfen Sie das Netzkabel und die Sicherung.
 - ✓ Stellen Sie sicher, dass die Steckdose richtig mit Strom versorgt wird.
- Das Gerät reagiert nicht auf DMX-Befehle oder reagiert falsch.
 - ✓ Überprüfen Sie Ihre DMX-Kabel.
 - ✓ Überprüfen Sie die DMX-Adressierung.
 - ✓ Versuchen Sie es mit einem anderen DMX-Controller.
 - ✓ Stellen Sie sicher, dass Ihre DMX-Kabel nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln verlaufen, da dies zu Störungen führen kann.

IV. TECHNISCHE DATEN

- | | |
|---|--|
| ✓ Stromversorgung: 220 V-240 V, 50/60 Hz | ✓ Funktion: Funkfernbedienung, Timer und DMX 512 quantitativ |
| ✓ Strombegrenzungssicherung: F5A/250 V | ✓ Mit Ölabscheidung |
| ✓ Leistung: 1000 W | ✓ DMX-Kanal: 2 |
| ✓ Aufheizzeit: ca. 1 Minute | ✓ Fassungsvermögen des Ölbehälters: 1,2 l |
| ✓ Rauchdurchsatz: ca. 6000 Kubikfuß/Minute | ✓ Nettogewicht: 5,8 kg |
| ✓ Maximal abgedeckte Fläche: ca. 250 m ² (5 Minuten Diffusion) | ✓ Gesamtgewicht: 6,5 kg |
| ✓ Ölverbrauch: ca. 165 Minuten/Liter | ✓ Produktabmessungen: 35,5*26*27 |
| | ✓ Verpackungsmaße: 40*28*30 |

V. BEDIENUNGSANLEITUNG



- ✓ **Menü (1):** Wechseln der Benutzeroberfläche;
 - ✓ **UP (2):** aktuellen Parameter erhöhen; wenn Sie diese Taste auf der Hauptoberfläche drücken, wechseln Sie in den Direktrauchmodus;
 - ✓ **DOWN (3):** aktuellen Parameter verringern; wenn Sie diese Taste auf der Hauptoberfläche drücken, wechseln Sie in den Direktrauchmodus mit Timer;
 - ✓ **ENTER (4):** Betrieb beenden.
-
- ✓ **-HAUT-:** Die Nebelmaschine heizt auf.
 - ✓ **[]:** Die Nebelmaschine hat den Aufheizvorgang abgeschlossen und ist in den Standby-Modus gewechselt.
 - ✓ **A001:** Adresscode-Schnittstelle, Bereich 1-512;
 - ✓ **P001:** Schnittstelle zur Einstellung der Rauchmenge, Bereich 1-100;
 - ✓ **F001:** Schnittstelle zur Einstellung der Ventilatorgröße, Bereich 1-100;
 - ✓ **I010:** Einstellung für intermittierenden Rauch, Bereich 1-900;
 - ✓ **D010:** Einstellung für Dauerrauch, Bereich 1-900;
 - ✓ **FU 0:** Ölluftschalter, „0“ bedeutet deaktiviert und „1“ bedeutet aktiviert

1. FERNBEDIENUNG

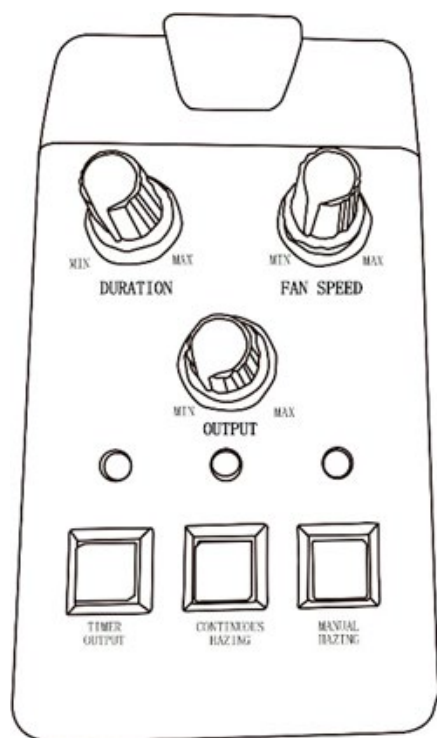


- **A:** Zum Sprühen drücken, zum Abgeben von Rauch lange gedrückt halten, zum Stoppen loslassen, die Rauchmenge entspricht der in der Schnittstelle festgelegten Menge
- **B:** Sprühen mit automatischer Verriegelung, einmal drücken, um Rauch auszugeben, einmal drücken, um zu stoppen, die Rauchmenge entspricht der im Interface eingestellten Menge
- **▲ :** Wenn Rauch ausgestoßen wird, wird die Rauchmenge erhöht.
- **▼ :** Wenn Rauch ausgestoßen wird, wird die Rauchmenge reduziert.

2. DMX-Kanäle (2 Kanäle)

1 Kanal: Rauch deaktiviert (0-9), Rauch nimmt allmählich zu (10-255);

2 Kanäle: minimale Ventilatorgeschwindigkeit (0-9), allmählich zunehmende Windgeschwindigkeit (10-255);



- Einstellung der DAUER, mit dem Potentiometer kann der Rauch in regelmäßigen Intervallen ausgestoßen werden, und die Dauer des kontinuierlichen Rauchs entspricht der Dauer des Intervalls.
- Einstellung der Windgeschwindigkeit.
- Einstellung der Auslassgröße.
- Timer-Ausgangstaste; durch Drücken wird das Gerät jeweils einmalig mit Rauch betrieben.
- Taste CONTINUOUS HAZING: Drücken Sie diese Taste, um die Maschine kontinuierlich Rauch erzeugen zu lassen.
- Taste MANUAL HAZING: Bei jedem Drücken läuft die Maschine etwa 10 Sekunden lang weiter und schaltet sich dann aus.
- Die gelbe LED ist die Betriebsanzeige des Drahtreglers und leuchtet, wenn der Drahtregler in Betrieb ist.
- Die rote LED ist die Betriebsanzeige und leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Die grüne LED ist die Vorheiz-LED und leuchtet, wenn die Vorheizung abgeschlossen ist.

ES

I. INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por elegir nuestra máquina de humo Mac Hazer 1000. Cada aparato ha sido probado y enviado en perfecto estado de funcionamiento. Compruebe que la caja no presenta daños. Si es así, asegúrese de que la máquina y todo el material están intactos. En caso de daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su distribuidor para recibir instrucciones. No devuelva el aparato sin haber contactado previamente con el servicio de asistencia.

Desembalaje: Una vez recibido el aparato, manipúlelo con cuidado y compruebe que no presenta astillas debidas al transporte.

En esta caja hay dos elementos disponibles:

1. Mac Hazer 1000: 1
2. Cable de alimentación: 1

¡Advertencia! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

¡Atención! Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Cualquier intento de reparación anulará la garantía del fabricante. Si necesita repararlo, póngase en contacto con el distribuidor donde lo compró.

II. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Conserve este manual del usuario para poder consultarlo en el futuro. Si vende el aparato a otro usuario, asegúrese de que también reciba este manual de instrucciones.

1. Desembale el aparato y compruebe cuidadosamente que no haya daños debidos al transporte antes de utilizarlo.
2. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica se ajustan a las necesidades del aparato.
3. Es importante conectar el conductor amarillo/verde a tierra para evitar descargas eléctricas.
4. El aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores. Debe utilizarse en un lugar seco.
5. El aparato debe instalarse en un lugar suficientemente ventilado, a una distancia mínima de 50 cm de las superficies adyacentes. Asegúrese de que no haya ninguna ranura de ventilación obstruida.
6. Desconecte la alimentación principal antes de proceder a la sustitución o al mantenimiento.
7. Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca del aparato durante su funcionamiento, ya que existe riesgo de incendio.
8. Utilice un cable de seguridad (eslinga) para fijar este aparato. NO manipule el aparato sujetándolo solo por la cabeza, sino siempre por la base.
9. NO utilice el aparato cuando la temperatura ambiente supere los 40 °C.
10. La temperatura de la superficie del aparato puede alcanzar los 85 °C. NO TOQUE la carcasa con las manos desnudas durante su funcionamiento. Apague el aparato y déjelo

enfriar durante unos 15 minutos antes de manipularlo, guardarlo o limpiarlo.

11. En caso de avería grave, apague inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo, ya que una intervención no cualificada puede causar daños. Póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado y utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.
12. NO TOQUE NINGÚN cable durante el funcionamiento, ya que el alto voltaje podría provocar una descarga eléctrica.

III. INSTALACIÓN

Para fijar el aparato a una estructura, utilice la fijación de seguridad omega suministrada y un gancho (se vende por separado). Asegúrese de que el aparato esté bien fijado para evitar vibraciones y deslizamientos, y de que la estructura pueda soportar un peso 10 veces superior al del aparato. Utilice siempre un cable de seguridad (eslinga) adecuado, capaz de soportar 12 veces el peso del aparato.

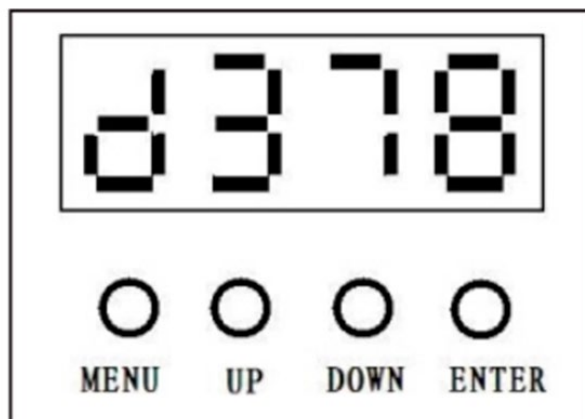
Aquí tienes algunas sugerencias si tienes problemas con tu dispositivo.

- El dispositivo no funciona en absoluto.
 - ✓ Compruebe el cable de alimentación y el fusible.
 - ✓ Asegúrese de que la toma de corriente tiene alimentación.
- El dispositivo no responde a los comandos DMX o lo hace de forma incorrecta.
 - ✓ Compruebe los cables DMX.
 - ✓ Compruebe la dirección DMX.
 - ✓ Pruebe con otro controlador DMX.
 - ✓ Compruebe que los cables DMX no pasan cerca de cables de alta tensión, ya que podrían causar interferencias.

IV. CARACTERÍSTICAS

- | | |
|--|---|
| ✓ Alimentación: 220 V-240 V, 50/60 Hz | 165 minutos/litro |
| ✓ Fusible limitador de corriente: F5A/250 V | ✓ Función: mando a distancia inalámbrico, temporizador y DMX 512 cuantitativo |
| ✓ Potencia: 1000 W | ✓ Con protección contra el aceite |
| ✓ Tiempo de precalentamiento: aproximadamente 1 minuto | ✓ Canal DMX: 2 |
| ✓ Caudal de humo: aproximadamente 6000 pies cúbicos/minuto | ✓ Capacidad del depósito de aceite: 1,2 L |
| ✓ Superficie máxima cubierta: aproximadamente 250 m ² (5 minutos de difusión) | ✓ Peso neto: 5,8 kg |
| ✓ Consumo de aceite: aproximadamente | ✓ Peso total: 6,5 kg |
| | ✓ Dimensiones del producto: 35,5*26*27 |
| | ✓ Dimensiones del embalaje: 40*28*30 |

V. MODO DE EMPLEO



Pantalla digital de tubo

- ✓ **-ARRIBA-**: la máquina de humo se está calentando,
- ✓ **[]**: la máquina de humo ha terminado de calentarse y ha pasado al modo de espera
- ✓ **A001**: interfaz del código de dirección, rango 1-512;
- ✓ **P001**: interfaz de ajuste del tamaño del humo, rango 1-100;
- ✓ **F001**: interfaz de ajuste del tamaño del ventilador, rango 1-100;
- ✓ **I010**: ajuste del humo intermitente, rango 1-900;
- ✓ **D010**: ajuste del humo continuo, rango 1-900;
- ✓ **FU 0**: Interruptor de protección sin aceite, «0» significa desactivado y «1» significa activado

1. MANDO A DISTANCIA

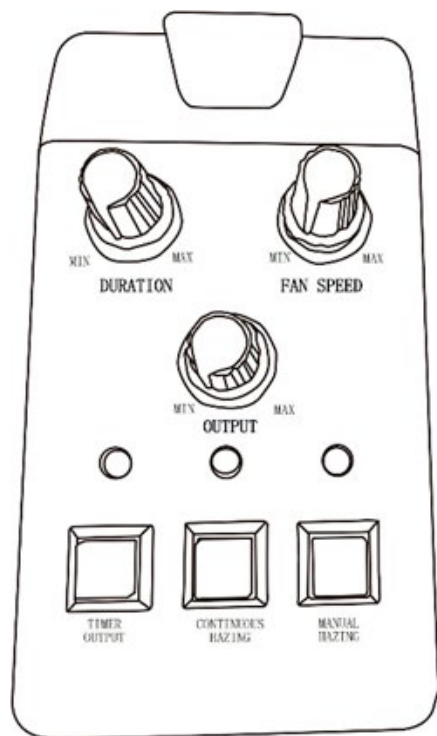


- **A**: pulse para pulverizar, mantenga pulsado para emitir humo, suelte para detener, el volumen de humo es el mismo que el definido en la interfaz
- **B**: Pulverización con bloqueo automático, pulse una vez para emitir humo, pulse una vez para detener, el volumen de humo es el mismo que el definido en la interfaz
- **▲** : Cuando se emite humo, el volumen de humo aumenta.
- **▼** : Cuando se emite humo, el volumen de humo se reduce.

2. Canales DMX (2 canales)

1 canal: humo desactivado (0-9), humo aumentando progresivamente (10-255);

2 canales: velocidad mínima del ventilador (0-9), velocidad del viento aumentando progresivamente (10-255);



- Ajuste de la DURACIÓN, el ajuste del potenciómetro permite emitir humo a intervalos regulares, y la duración del humo continuo es igual a la duración del intervalo.
- Ajuste de la velocidad del viento.
- Ajuste del tamaño de la salida.
- Botón OUTPUT del temporizador; al pulsarlo, la máquina producirá humo una vez cada vez.
- Botón CONTINUOUS HAZING: al pulsarlo, la máquina seguirá produciendo humo.
- Botón MANUAL HAZING: cada vez que se pulsa, la máquina seguirá funcionando durante unos 10 segundos y luego se detendrá.
- La luz amarilla es la luz de funcionamiento del controlador de hilo, y se enciende cuando el controlador de hilo está funcionando.
- La luz roja es la luz de alimentación, y la luz roja se enciende cuando el dispositivo está encendido.
- La luz verde es la luz de precalentamiento, y la luz verde se enciende cuando se ha completado el precalentamiento.

I. INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto la nostra macchina per fumo Mac Hazer 1000. Ogni apparecchio è stato testato e spedito in perfette condizioni di funzionamento. Verificare che l'imballaggio non sia danneggiato. In caso contrario, assicurarsi che la macchina e tutto il materiale siano integri. In caso di danni o parti mancanti, contattare il servizio clienti del proprio rivenditore per istruzioni. Non restituire l'apparecchio senza aver prima contattato il servizio di assistenza.

Disimballaggio: una volta ricevuto l'apparecchio, maneggiarlo con cura e verificare che non presenti scheggiature dovute al trasporto.

In questa scatola sono disponibili due elementi:

1. Mac Hazer 1000: 1
2. Cavo di alimentazione: 1

Avvertenza! Per evitare o ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione! Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione invaliderà la garanzia del produttore. In caso di necessità di riparazione, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

II. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. Se si vende l'apparecchio a un altro utente, assicurarsi che riceva anche il presente manuale di istruzioni.

1. Disimballare l'apparecchio e controllare attentamente che non presenti danni dovuti al trasporto prima di utilizzarlo.
2. Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione elettrica corrispondano ai requisiti dell'apparecchio.
3. È importante collegare il conduttore giallo/verde alla terra per evitare scosse elettriche.
4. L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso interno. Deve essere utilizzato in un luogo asciutto.
5. L'apparecchio deve essere installato in un luogo sufficientemente ventilato, ad almeno 50 cm dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione sia ostruita.
6. Scollegare l'alimentazione principale prima di procedere alla sostituzione o alla manutenzione.
7. Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio durante il funzionamento, poiché sussiste il rischio di incendio.
8. Utilizzare un cavo di sicurezza (imbracatura) quando si fissa questo apparecchio. NON maneggiare l'apparecchio afferrandolo solo per la testa, ma sempre per la base.
9. NON UTILIZZARE l'apparecchio quando la temperatura ambiente supera i 40 °C.
10. La temperatura superficiale dell'apparecchio può raggiungere gli 85 °C. NON TOCCARE l'involucro con le mani nude durante il funzionamento. Spegnerne l'apparecchio e lasciarlo

raffreddare per circa 15 minuti prima di maneggiarlo, riporlo o pulirlo.

11. In caso di malfunzionamento grave, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli, poiché un intervento non qualificato può causare danni. Contattare un centro di assistenza autorizzato e utilizzare solo pezzi di ricambio identici.
12. **NON TOCCARE ALCUN** filo durante il funzionamento, poiché l'alta tensione potrebbe causare scosse elettriche.

III. INSTALLAZIONE

Per fissare l'apparecchio a una struttura, utilizzare il fissaggio di sicurezza a omega in dotazione e un gancio (venduto separatamente). Assicurarsi che l'apparecchio sia fissato saldamente per evitare vibrazioni e scivolamenti e che la struttura sia in grado di sostenere un peso 10 volte superiore a quello dell'apparecchio. Utilizzare sempre un cavo di sicurezza (imbracatura) adeguato, in grado di sostenere 12 volte il peso dell'apparecchio.

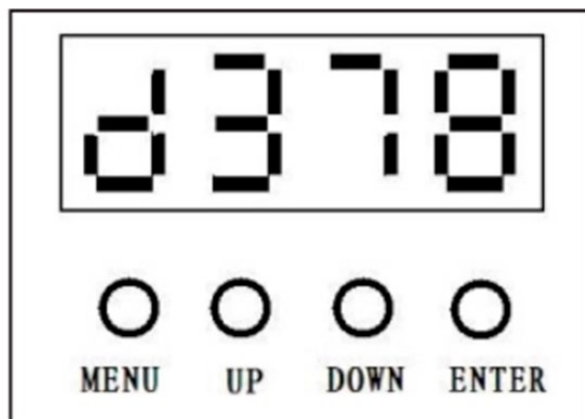
Ecco alcuni suggerimenti se riscontri problemi con il tuo dispositivo.

- Il dispositivo non funziona affatto.
 - ✓ Controlla il cavo di alimentazione e il fusibile.
 - ✓ Assicuratevi che la presa di corrente sia alimentata correttamente.
- Il dispositivo non risponde ai comandi DMX o lo fa in modo errato.
 - ✓ Controllare i cavi DMX
 - ✓ Controllare l'indirizzamento DMX
 - ✓ Provare un altro controller DMX
 - ✓ Verificare che i cavi DMX non passino vicino a cavi ad alta tensione, che potrebbero causare interferenze.

IV. CARATTERISTICHE

- | | |
|---|--|
| ✓ Alimentazione: 220 V-240 V, 50/60 Hz | ✓ Funzioni: telecomando wireless, timer e DMX 512 quantitativo |
| ✓ Fusibile limitatore di corrente: F5A/250 V | ✓ Con protezione anti-olio |
| ✓ Potenza: 1000 W | ✓ Canale DMX: 2 |
| ✓ Tempo di preriscaldamento: circa 1 minuto | ✓ Capacità del serbatoio dell'olio: 1,2 L |
| ✓ Portata del fumo: circa 6000 piedi cubi/ minuto | ✓ Peso netto: 5,8 kg |
| ✓ Superficie massima coperta: circa 250 m ² (5 minuti di diffusione) | ✓ Peso totale: 6,5 kg |
| ✓ Consumo di olio: circa 165 minuti/litro | ✓ Dimensioni del prodotto: 35,5*26*27 |
| | ✓ Dimensioni dell'imballaggio: 40*28*30 |

V. ISTRUZIONI PER L'USO



Display digitale a tubo

- ✓ **-ALTO-**: la macchina del fumo è in fase di riscaldamento,
- ✓ **[]**: la macchina del fumo ha terminato il riscaldamento ed è passata in modalità standby
- ✓ **A001**: interfaccia del codice indirizzo, intervallo 1-512;
- ✓ **P001**: interfaccia di regolazione della dimensione del fumo, intervallo 1-100;
- ✓ **F001**: interfaccia di regolazione della dimensione del ventilatore, intervallo 1-100;
- ✓ **I010**: regolazione del fumo intermittente, intervallo 1-900;
- ✓ **D010**: regolazione del fumo continuo, intervallo 1-900;
- ✓ **FU 0**: Interruttore di protezione senza olio, «0» significa disattivato e «1» significa attivo

1. TELECOMANDO

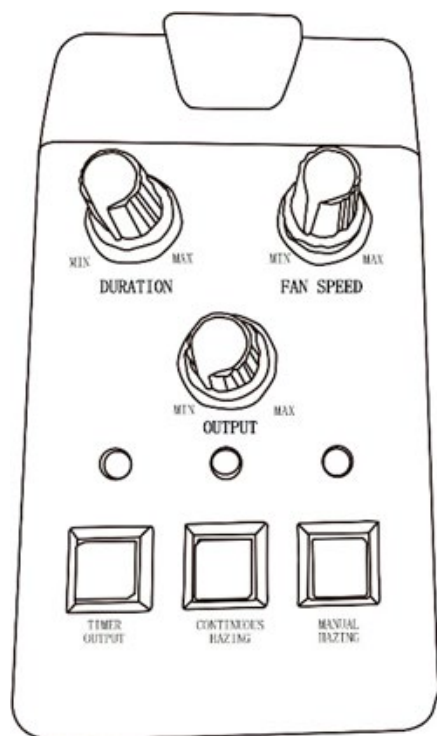


- **A**: cliccare per spruzzare, premere a lungo per emettere fumo, rilasciare per arrestare, il volume del fumo è lo stesso definito nell'interfaccia
- **B**: Spruzzatura con blocco automatico, premere una volta per emettere fumo, premere una volta per arrestare, il volume del fumo è lo stesso definito nell'interfaccia
- **▲** : Quando viene emesso il fumo, il volume del fumo aumenta.
- **▼** : Quando viene emesso il fumo, il volume del fumo viene ridotto.

2. Canali DMX (2 canali))

1 canale: fumo disattivato (0-9), fumo in aumento progressivo (10-255);

2 canali: velocità minima del ventilatore (0-9), velocità del vento in aumento progressivo (10-255);



- Regolazione della DURATA, la regolazione del potenziometro consente di emettere il fumo a intervalli regolari e la durata del fumo continuo è identica alla durata dell'intervallo.
- Regolazione della velocità del vento.
- Regolazione della dimensione dell'uscita.
- Pulsante OUTPUT del timer; premendolo, la macchina produrrà fumo una volta sola.
- Pulsante CONTINUOUS HAZING: premere questo pulsante e la macchina continuerà a produrre fumo.
- Pulsante MANUAL HAZING: ogni volta che lo si preme, la macchina continuerà a funzionare per circa 10 secondi, quindi si spegnerà.
- La spia gialla è la spia di funzionamento del controller del filo e si accende quando il controller del filo è in funzione.
- La spia rossa è la spia di alimentazione e si accende quando l'apparecchio è acceso.
- La spia verde è la spia di preriscaldamento e si accende quando il preriscaldamento è terminato.

I. ALGEMENE INFORMATIE

Bedankt dat u voor onze Mac Hazer 1000 rookmachine hebt gekozen. Elk apparaat is getest en in perfecte staat verzonden. Controleer of de doos niet beschadigd is. Als dit het geval is, controleer dan of de machine en alle onderdelen intact zijn. Neem bij schade of ontbrekende onderdelen contact op met de klantenservice van uw dealer voor instructies. Stuur het apparaat niet terug zonder eerst contact op te nemen met de klantenservice.

Uitpakken: Hanteer het apparaat na ontvangst met zorg en controleer of er geen transportschade is.

In deze doos zitten twee onderdelen:

1. Mac Hazer 1000 : 1
2. Netsnoer: 1

Waarschuwing! Om het risico op elektrische schokken of brand te voorkomen of te verminderen, mag dit apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Let op! Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Elke poging tot reparatie maakt de fabrieksgarantie ongeldig. Neem contact op met de dealer waar u het apparaat hebt gekocht als reparatie nodig is.

II. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bewaar deze gebruikershandleiding voor later gebruik. Als u het apparaat aan een andere gebruiker verkoopt, zorg er dan voor dat deze ook deze handleiding ontvangt.

1. Pak het apparaat uit en controleer het zorgvuldig op transportschade voordat u het in gebruik neemt.
2. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de spanning en frequentie van de stroomvoorziening overeenkomen met de vereisten van het apparaat.
3. Het is belangrijk om de geel/groene ader aan te sluiten op de aarde om elektrische schokken te voorkomen.
4. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het moet op een droge plaats worden gebruikt.
5. Het apparaat moet op een voldoende geventileerde plaats worden geïnstalleerd, op minstens 50 cm van aangrenzende oppervlakken. Zorg ervoor dat geen enkele ventilatiesleuf wordt geblokkeerd.
6. Schakel de hoofdstroom uit voordat u het apparaat vervangt of onderhoudt.
7. Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik van het apparaat geen brandbare materialen in de buurt zijn, omdat er brandgevaar bestaat.
8. Gebruik een veiligheidskabel (sling) bij het bevestigen van dit apparaat. Houd het apparaat NIET vast bij de kop, maar altijd bij de voet.
9. Gebruik het apparaat NIET bij een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C.
10. De oppervlaktetemperatuur van het apparaat kan oplopen tot 85 °C . RAAK de behuizing

NIET met blote handen aan tijdens het gebruik. Schakel het apparaat uit en laat het ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het hanteert, opbergt of reinigt.

11. Schakel het apparaat onmiddellijk uit bij een ernstige storing. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat ondeskundige reparaties schade kunnen veroorzaken. Neem contact op met een erkend servicecentrum en gebruik alleen identieke reserveonderdelen.
12. RAAK GEEN draden aan tijdens het gebruik, want hoge spanning kan een elektrische schok veroorzaken.

III. INSTALLATIE

Gebruik de meegeleverde omega-bevestigingsbeugel en een haak (apart verkrijgbaar) om het apparaat aan een structuur te bevestigen. Zorg ervoor dat het apparaat goed is bevestigd om trillingen en verschuivingen te voorkomen en dat de structuur 10 keer het gewicht van het apparaat kan dragen. Gebruik altijd een geschikte veiligheidskabel (sling) die 12 keer het gewicht van het apparaat kan dragen.

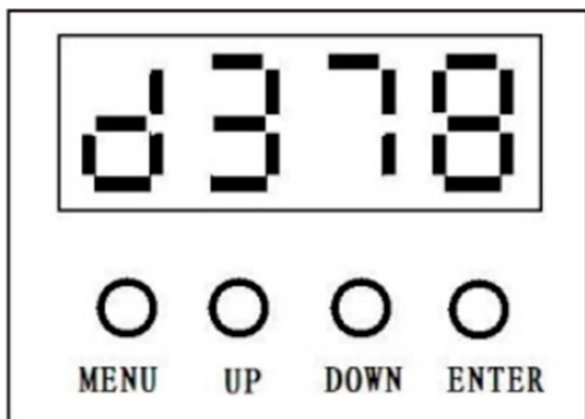
Hier zijn enkele suggesties als u problemen ondervindt met uw apparaat.

- Het apparaat werkt helemaal niet.
 - ✓ Controleer het netsnoer en de zekering.
 - ✓ Controleer of uw stopcontact correct is aangesloten.
- Het apparaat reageert niet op DMX-commando's of doet dit onjuist.
 - ✓ Controleer uw DMX-kabels
 - ✓ Controleer de DMX-adressering
 - ✓ Probeer een andere DMX-controller
 - ✓ Controleer of uw DMX-kabels niet in de buurt van hoogspanningskabels lopen, die interferentie kunnen veroorzaken.

IV. KENMERKEN

- | | |
|---|---|
| ✓ Voeding: 220 V-240 V, 50/60 Hz | ✓ Functie: draadloze afstandsbediening, timer en DMX 512 kwantitatief |
| ✓ Stroombeveiligingszekering: F5A/250 V | ✓ Met oliebestendige bescherming |
| ✓ Vermogen: 1000 W | ✓ DMX-kanaal: 2 |
| ✓ Opwarmtijd: ongeveer 1 minuut | ✓ Capaciteit oliereservoir: 1,2 l |
| ✓ Rookdebiet: ongeveer 6000 kubieke voet/ minuut | ✓ Nettogewicht: 5,8 kg |
| ✓ Maximaal bereik: ongeveer 250 m ² (5 minuten verspreiding) | ✓ Totaalgewicht: 6,5 kg |
| ✓ Olieverbruik: ongeveer 165 minuten/liter | ✓ Afmetingen van het product: 35,5*26*27 |
| | ✓ Afmetingen verpakking: 40*28*30 |

V. GEBRUIKSAANWIJZING



Digitaal buisdisplay

- ✓ **-HOOG-**: de rookmachine is aan het opwarmen,
- ✓ **[]**: de rookmachine is klaar met opwarmen en is overgeschakeld naar de stand-bymodus
- ✓ **A001**: adrescode-interface, bereik 1-512;
- ✓ **P001**: interface voor het instellen van de rookgrootte, bereik 1-100;
- ✓ **F001**: interface voor het instellen van de ventilatorgrootte, bereik 1-100;
- ✓ **I010**: instelling van de intermitterende rook, bereik 1-900;
- ✓ **D010**: instelling van continue rook, bereik 1-900;
- ✓ **FU 0**: Olievrije beveiligingsschakelaar, «0» betekent uitgeschakeld en «1» betekent ingeschakeld

1. AFSTANDSBEDIENING:

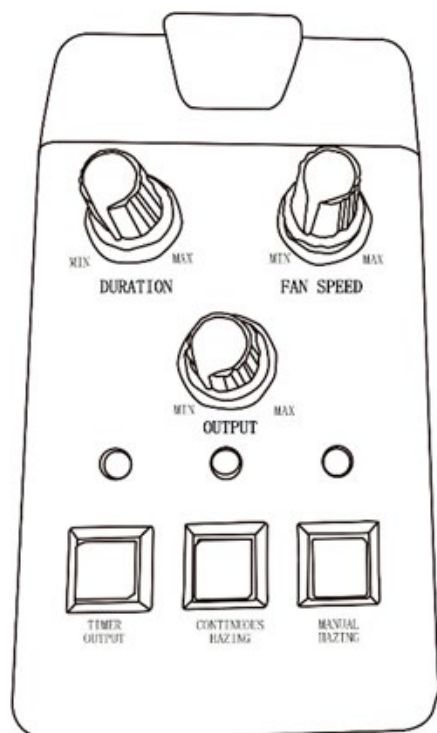


- **A**: Klik om te verstuiven, houd ingedrukt om rook af te geven, laat los om te stoppen, het rookvolume is hetzelfde als ingesteld in de interface
- **B**: Automatische vergrendeling van de verstuiving, één keer indrukken om rook te verstuiven, één keer indrukken om te stoppen, het rookvolume is hetzelfde als ingesteld in de interface
- **▲** : Wanneer er rook wordt afgegeven, wordt het rookvolume verhoogd.
- **▼** : Wanneer er rook wordt afgegeven, wordt de hoeveelheid rook verminderd.:

2. DMX-kanalen (2 kanalen)

1 kanaal: rook uitgeschakeld (0-9), rook neemt geleidelijk toe (10-255);

2 kanalen: minimale ventilatorsnelheid (0-9), geleidelijk toenemende windsnelheid (10-255);



- Instelling van de DUUR, met de potentiometer kunt u de rook met regelmatige tussenpozen laten uitstoten, waarbij de duur van de rook continu gelijk is aan de duur van de tussenpoos.
- Instelling van de windsnelheid.
- Instelling van de grootte van de uitlaat.
- OUTPUT-knop van de timer; druk hierop en de machine produceert één keer rook.
- CONTINUOUS HAZING-knop: druk hierop en de machine blijft rook produceren.
- MANUAL HAZING-knop: elke keer dat u hierop drukt, blijft de machine ongeveer 10 seconden werken en stopt dan.
- Het gele lampje is het bedrijfslampje van de draadregelaar en het gele lampje gaat branden wanneer de draadregelaar werkt.
- Het rode lampje is het voedingslampje en het rode lampje gaat branden wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Het groene lampje is het voorverwarmingslampje en het groene lampje gaat branden wanneer het voorverwarmen is voltooid.



MAC HAZER 1000



Mac Mah - MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCE
infos@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62